



Laborbericht-Nr. / <i>certification-no.</i> :	21-00086-CX-GBM	
Hersteller / <i>manufacturer</i> :	Berman S.p.A.	
Art / <i>kind</i> :	Frontstossfänger-Leiste / <i>Front bumper finisher</i>	Seite 1 von 4
Typ / <i>type</i> :	KE610-6U0CR	Page 1 of 4

Laborbericht / *certification* Nr. 21-00086-CX-GBM

Hersteller / *manufacturer*: Berman S.p.A.
Strada Romana Nord, 6/A
I-46027 San Benedetto / Po (MN)
Italien

Art der Umrüstung/
kind of accessory: Frontstossfänger-Leiste
Front bumper finisher

Typ / *type*: KE610-6U0CR

Fahrzeuge / *vehicles*: Nissan Qashqai (05/2021 -)

Der in der Anlage aufgeführte Fahrzeugtyp entspricht auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Der vorliegende Laborbericht verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch die o.a. Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, welche die Begutachtungspunkte beeinflussen.

After the modification the car type mentioned in the attachment are also according to the current specifications of the German Motor Vehicle Regulation.

The present certification is losing their validation, if the above mentioned modification changes the building regulations of the German Motor Vehicle Regulation or vehicle modification occur which affect the checked points.

Dieser Laborbericht umfasst die Blätter 1 bis 4, sowie die Anlagen (9 Seiten)
This certification enfolded the sheets 1 until 4 and the attachments (9 pages)

Die Frontstossfänger-Leiste darf nach dem 16.03.2022 nicht mehr an den Endkunden verkauft werden.

The Front bumper finisher cover may no longer be sold to the end customer after 16.03.2022.



Auto Service

München, 16.03.2021

Dipl.-Ing (FH) Dieter Schmidt
Sachverständiger

Laborbericht-Nr. / <i>certification-no.</i> :	21-00086-CX-GBM	
Hersteller / <i>manufacturer</i> :	Berman S.p.A.	
Art / <i>kind</i> :	Frontstossfänger-Leiste / <i>Front bumper finisher</i>	Seite 2 von 4
Typ / <i>type</i> :	KE610-6U0CR	Page 2 of 4

Benannt als Technischer Dienst durch:
designated as Technical Service by:

Genehmigungsbehörde / <i>Approval authority</i>	Land / <i>Country</i>	Registriernummer / <i>Registration number</i>
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland / <i>Germany</i>	KBA-P 00100-10
Vehicle Certification Agency (VCA)	Vereinigtes Königreich / <i>United Kingdom</i>	VCA-TS-006
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Niederlande / <i>The Netherlands</i>	RDWT-082-xx
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland / <i>Ireland</i>	Technical Service Number: 49
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan / <i>Taiwan</i>	DE04-06-2
Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l.	Luxemburg / <i>Luxembourg</i>	13/B(g)

1. Prüfung und Beurteilung / *Testing and evaluation*

Die unter Punkt 2 beschriebene Änderung wurde unter folgenden Gesichtspunkten geprüft:

- Außenkanten nach ECE-Regelung R26-04
- Splittersicherheit
- Entflammbarkeit gemäß TA 29
- Befestigung
- Änderung der Fahrzeugabmessungen

The modifications described in item 2 were checked under following points of view:

- *External projection according ECE rule R26-04*
- *Shatter resistance*
- *Flammability according German Motor Vehicle Regulation TA29*
- *Fixation*
- *Change of dimensions*

Gegen die Verwendung der vorgenannten Änderung bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

There are no technical concerns from our side against the use of the above mentioned modifications.

Laborbericht-Nr. / <i>certification-no.</i> :	21-00086-CX-GBM	
Hersteller / <i>manufacturer</i> :	Berman S.p.A.	
Art / <i>kind</i> :	Frontstossfänger-Leiste / <i>Front bumper finisher</i>	Seite 3 von 4
Typ / <i>type</i> :	KE610-6U0CR	Page 3 of 4

2. Technische Beschreibung *Technical description*

2.1 Verwendungsbereich / Range of use

Fahrzeug-Herst. <i>Vehicle-manuf.</i>	Typ <i>Type</i>	Handelsbezeichnung <i>Commercial name</i>	EG-BE-Nr. <i>WVTA</i>
Nissan	J12	Nissan Qashqai (05/2021 -)	e9*2018/858*11042*..

2.2 Technische Daten / Technical data:

Frontstossfänger-Leiste

Front bumper finisher:

Anbauposition / *fitting-position:*

an den Frontgrill / *fitted onto the frontgrill*

Befestigung / *fixing:*

mit doppelseitigem Klebeband
(werksseitig eingearbeitet)
with doublesided tape
(prepared by the manufacturer)

Werkstoff / *material:*

ABS Verchromt, lackiert,
ABS chromed, painted

Gewicht / *weight:*

ca. 0,1 kg

Abmessungen / *dimensions:*

siehe Zeichnung / *see drawing*

Kennzeichnung / *marking:*

BERMAN
FRONT BUMPER FINISHER
KE610-6U0CR TYP: 10157333
Klebeschild an der B-Säule links
(Linkslenker / bei geöffneter Tür sichtbar)
Eine Kennzeichnung ist auf dem Anbauteil
nicht möglich.
*Label on the left B-pillar (lefthand-steering-
vehicle; visible, when the door is open);
type-marking located on the accessory is not
possible*

2.3 Weitere Hinweise/Auflagen:

keine

Further references / obligations:

None



Laborbericht-Nr. / <i>certification-no.</i> :	21-00086-CX-GBM	
Hersteller / <i>manufacturer</i> :	Berman S.p.A.	
Art / <i>kind</i> :	Frontstossfänger-Leiste / <i>Front bumper finisher</i>	Seite 4 von 4
Typ / <i>type</i> :	KE610-6U0CR	Page 4 of 4

3. Schlussbestätigung

Das in Punkt 2.2 sowie in den Anlagen beschriebene Anbauteil entspricht der genannten Prüfgrundlage. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Prozessbeschreibung „Erstellung von Gutachten“ bestimmt.
Der Laborbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig

The fitting part, described in item 2.2 and the attachments are in compliance with the test specification mentioned above. The worst-case was selected in accordance with document "Preparation of Test Reports".

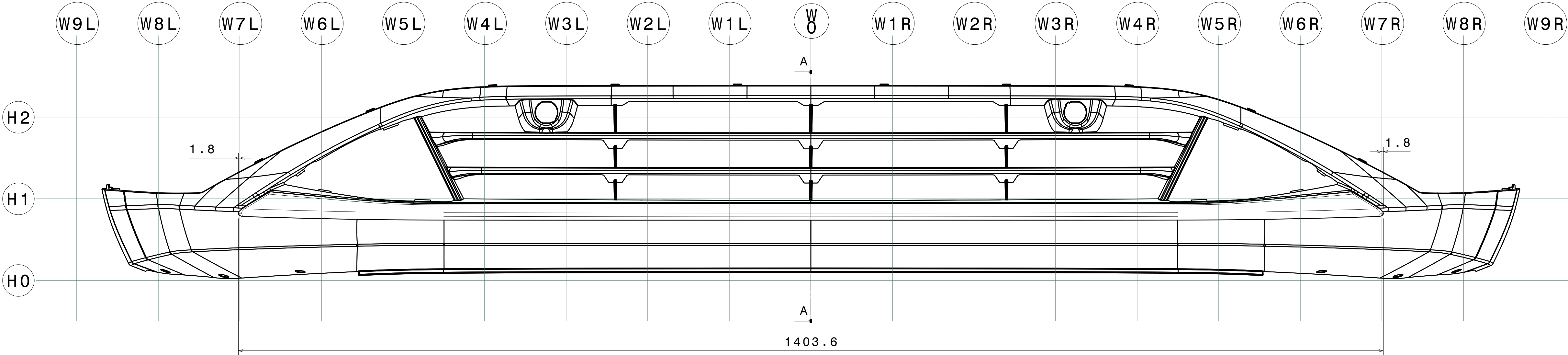
The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.

4. Anlagen / Attachments

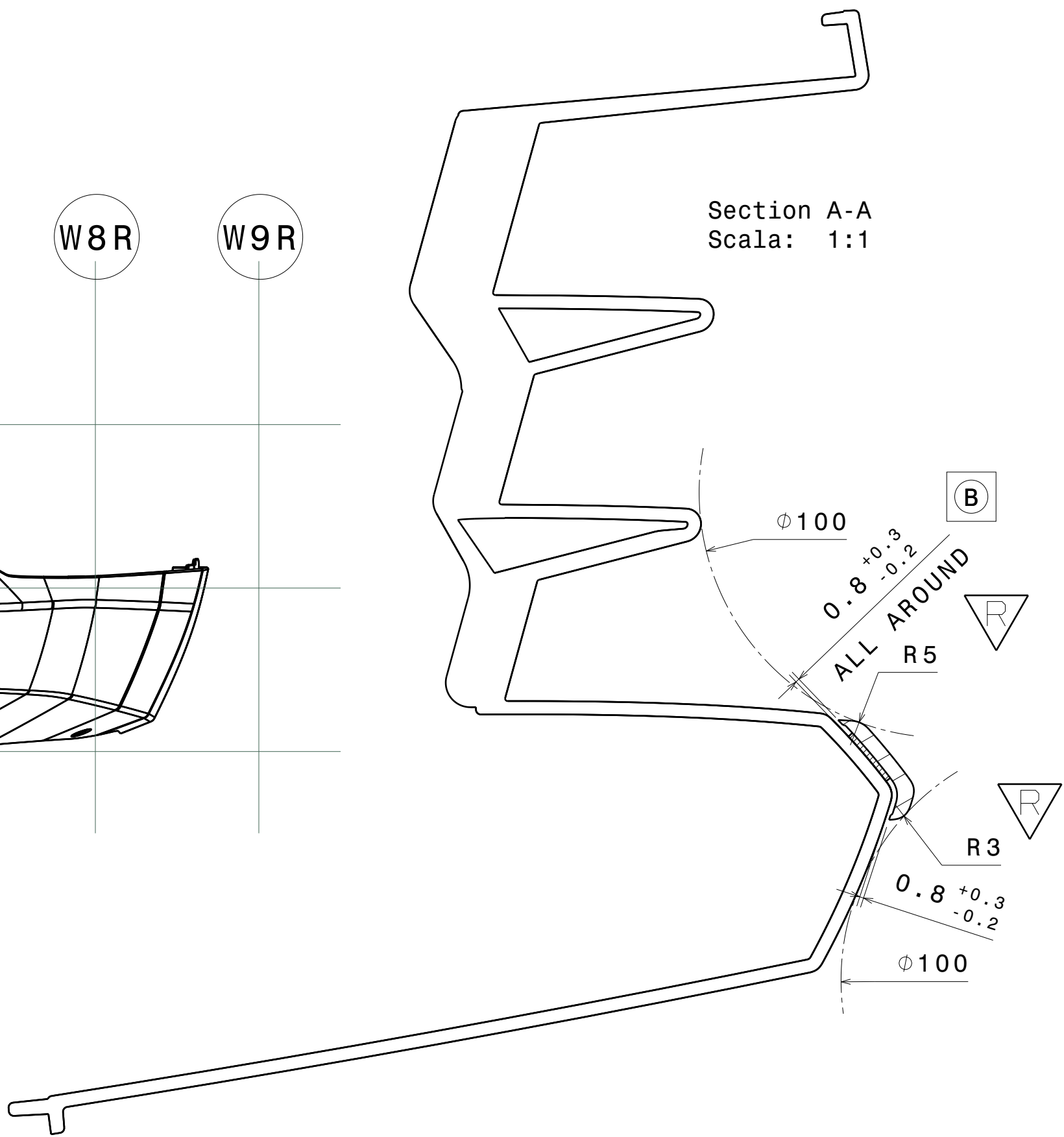
Seiten/ <i>pages</i>	Beschreibung/ <i>description</i>	Nummer <i>Number</i>	Datum <i>Date</i>
1	Zeichnung Anbausituation <i>Drawing Front bumper finisher on the vehicle</i>	10156274	17.02.2021
2 - 9	Montageanleitung / <i>mounting instruction</i> KE610-6U0CR	Issue 1	09.03.2021

ERRORI MASSIMI AMMISSIBILI PER QUOTE SENZA TOLLERANZE:								
MAX. ERRORS ALLOWED FOR DIMENSIONS WITHOUT TOLERANCE:								
GRUPPO DI DIMENSIONI - GROUP OF MEASUREMENTS								
	0,5-3	3-6	6-30	30-120	120-400	400-1000	1000-2000	2000-4000
VALORI (mm)	±0,1	±0,2	±0,4	±0,7	±1	±1,5	±2,5	±3,5

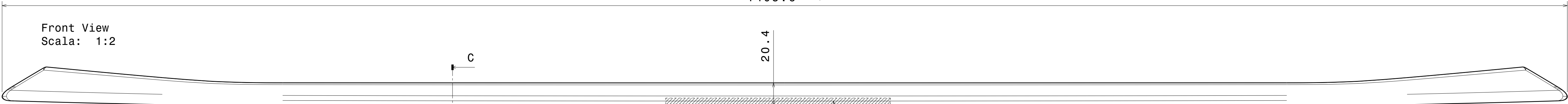
Front View
Scala: 1:3



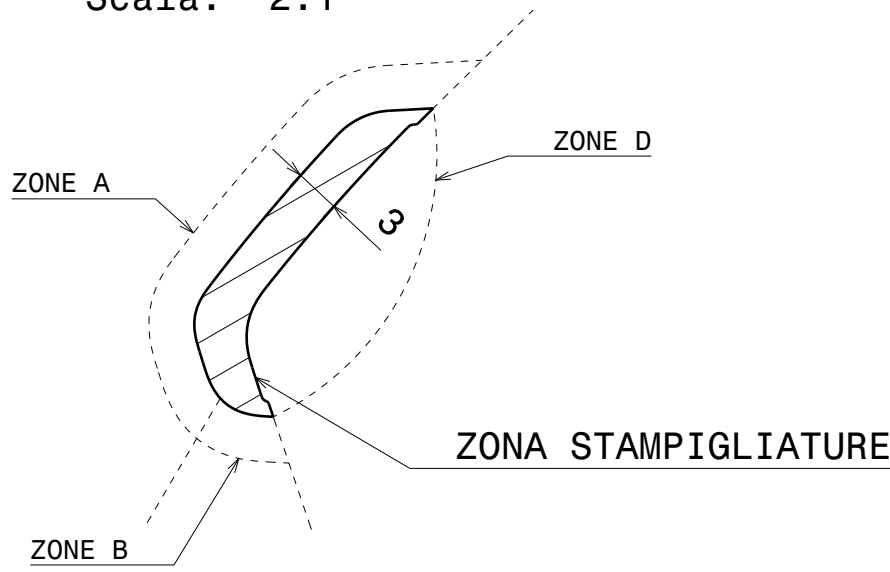
Section A-A
Scala: 1:1



Front View
Scala: 1:2



Section C-C
Scala: 2:1

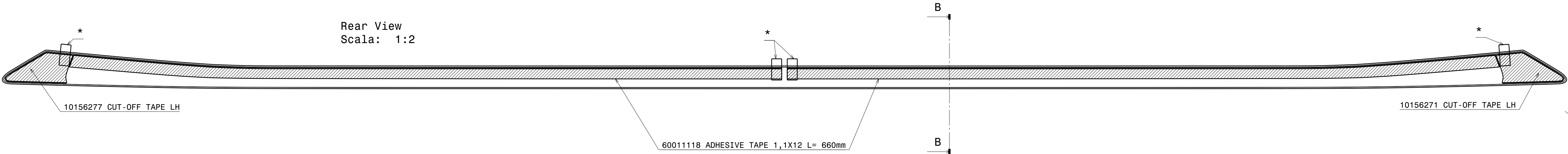


STAMPIGLIARE NON IN VISTA SUL PEZZO
TO PRINT ON PIECE

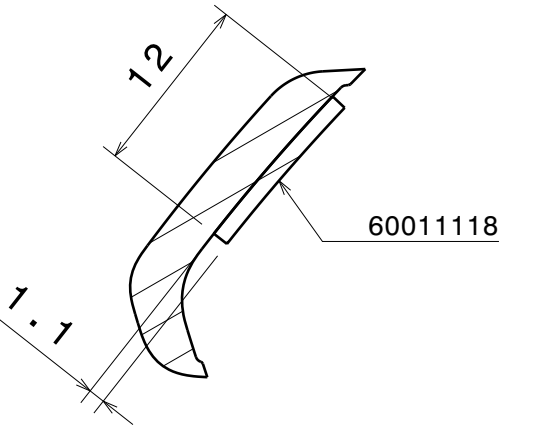
NISSAN KE610-6UOCR Berman MADE IN ITALY 10156272 >ABS<

ATTENZIONE CHE LE STAMPIGLIATURE NON SIANO
CAPOVOLTE QUANDO IL PEZZO E' INSTALLATO
ATTENTION THAT THE MARKING IS NOT UPSIDE-DOWN
WHEN PRODUCT IS INSTALLED

Rear View
Scala: 1:2



Section B-B
Scala: 2:1



ENVIRONMENTAL/TESTING REQUIREMENTS:
NES M4063
NES M5081 (2016N)E-6
NES M0135[2008-N]method 2. Class 3
NES M0141 sect 6-4-1 (B) (3)
76850NDS00 LEVEL 22
RNES-B-00027 v3.0 (was NES M0301)

QUOTE MANGANTI VEDI DATI CAD 3D
MISSING DIMENSIONS REFER TO 3D CAD DATA

80202997
CROMATURA: CHROME CR6 (11CR01)
CHROMING TREATMENT

60011118: BIADESIVO ACRILICO 3M PT1100T LW
ACRYLIC FOAM TAPE 3M PT1100T LW

*
APPLICARE SUL PEZZO LA LINGUETTA BIANCA COD.60010144;
STICK WHITE REMOVAL LIP COD.60010144 ON PIECE;

AREAS IDENTIFICATION BY AESTHETIC CRITICITY (REF ISO80-010) CHROMED

ZONE A: HIGH LEVEL OF QUALITY IN VEHICLE ASSET
ZONE B: MEDIUM HIGH LEVEL OF QUALITY IN VEHICLE ASSET
ZONE C: MEDIUM LOW LEVEL OF QUALITY IN VEHICLE ASSET
(THE AREA IS NOT VISIBLE WHEN THE PART IS FITTED ON THE VEHICLE)
ZONE D: AREA IN CONTACT WITH BODY PANELS/NOT VISIBLE AREA

**
Peso Ornamento Anteriore : 116 gr 116:2,3=50,43
Mass Front CPL Trunk Lower Finischer: 116 Gr

Superficie biadesivo su Ornamento Ant. 188 cm²
Tape Surface Front Trunk Lower Finischer

50,43 Cm² ciò che serve per attaccare Ornamento ant.
Tape Surface Needed to Secure Fr Trunk Lower Finischer

R min NORMATIVA 74/483/EEC
R min ACC TO 74/483/EEC

□ + ○ : 0 SAMPLE ; ○ : INSPECTION STANDARD

0 50 100		Dimensioni in mm (Dimension in mm)	
Scala 1:1-1:3	Massa **	Dis. (Drawn)	Data (Date)
(Scale) 1:2-2:1	(Mass)	Visto (Check)	17/02/2021
Materiali (Material)		Set (Supersedes)	
Treatment ***		Tipo (Type)	Form. (Sh.) Foglio (Sheet)
Denominazione (Part Name)		Gruppo (Group)	
CPL ORNAMENTO ANT.CROMATO IN VETTURA		Dis. N. (No)	
FR CHROME BUMPER FINISHER ON VEHICLE		10156274	00

Berman

Strada Roma Nord, 6/A
46027 SAN BENEDETTO PO (MN)
Tel. 0376 623111 Fax 0376/620721

Part Number

KE610-6U0CR

Qashqai J12 (05/2021 → ...)
Nissan International S.A.
Made in Italy



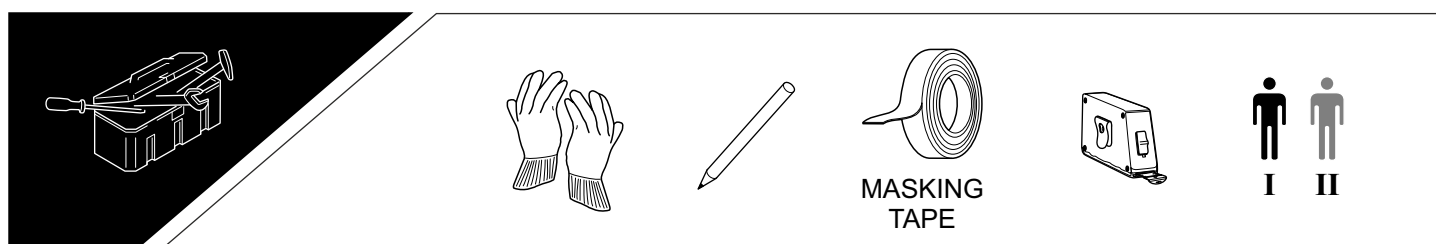
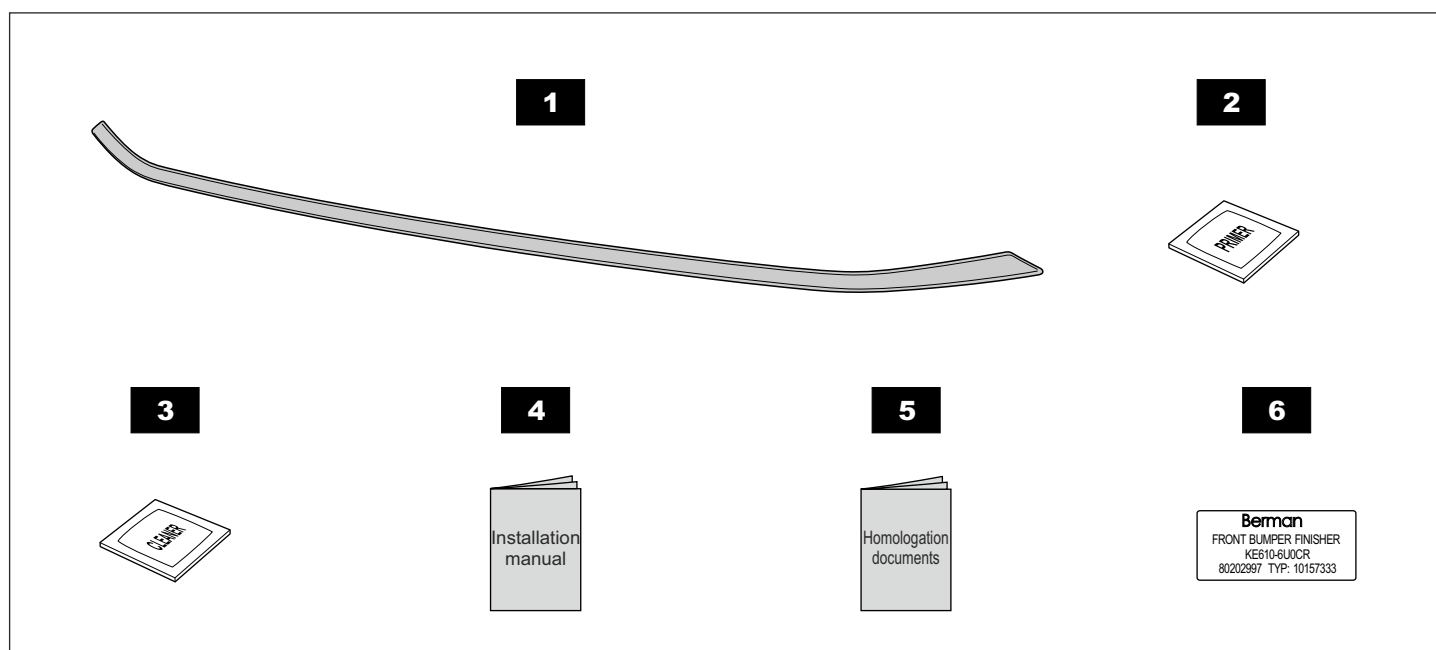
GB Front bumper finisher	GR Φινίρισμα εμπρόσθιου προφυλακτήρα	SE Trimfinisher för stötfångare fram
BG Лайстна за предна броня	HU Elülső ütköző kikészítése	SI Spojler prednjega odbijača
HR Završna obrada prednjeg branika	IS Listi á framstuðara	SK Povrchová úprava predného nárazníka
CZ Ukončovací lišta předního nárazníku	IT Ornamento paraurti anteriore	ES Acabado de parachoques delantero
DK Pynteliste til forreste kofanger	NO Frontfanger-komplement	TR Ön tampon finişeri
NL Sierplaat bumper voor	PL Wykończenie przedniego zderzaka	UA Декоративна накладка на передній бампер
FI Etupuskurin viimeistelyosa	PT Acabamento do pára-choques dianteiro	AR غطاء للمصد الأمامي
FR Finition pare-choc avant	RO Finisaj pentru bara de protecție față	IL ספ קישוט לפגוש קדמי
DE Abdeckblende vordere Stoßstange	RU Отделочный элемент переднего бампера	

LIST OF PARTS

No.	PART NAME	Q.TY
1	Front bumper finisher	1
2	Primer tissue	1
3	Cleaner tissue	1

LIST OF PARTS

No.	PART NAME	Q.TY
4	Installation manual	1
5	Homologation documents	1
6	Homologation label	1





- GB** We recommend the assembly be carried out in a Nissan workshop. No guarantee in case of improper assembly
- BG** Препоръчваме монтажа да се извърши в сервиз на NISSAN. Не поемаме гаранции в случай на неправилен монтаж.
- HR** Preporučujemo da se izvrši sklapanje u Nissan-ovoj radionici. Nema jamstva u slučaju neprikladnog sklapanja
- CZ** Doporučujeme provádět montáž v servisu Nissan. Na nesprávnou montáž se nevztahuje záruka
- DK** Vi anbefaler, at monteringen udføres af et Nissan-værsted. Ingen garanti i tilfælde af ukorrekt monterning.
- NL** Wij raden aan dat de montage door een NISSAN-garagebedrijf wordt gedaan. In geval van onjuiste montage vervalt de garantie.
- FI** Suosittelemme, että asennus suoritetaan Nissan-huoltoliikkeessä. Takuu ei ole voimassa, mikäli asennus on tehty väärin.
- FR** Il est recommandé d'effectuer l'opération de montage dans un atelier Nissan. En cas de montage non conforme, la garantie ne sera pas valable.
- DE** Wir empfehlen, die Montage von einer NISSAN-Werkstatt durchführen zu lassen. Schäden, die durch eine fehlerhafte Montage entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.
- GR** Συνιστάται η συναρμολόγηση να πραγματοποιηθεί σε συνεργείο της Nissan. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση λανθασμένης συναρμολόγησης.
- HU** Azt javasoljuk, hogy a szerelést egy Nissan szervizben végeztesse el. Helytelen felszerelés esetén nem biztosítunk garanciát
- IS** Mælt er með því að uppsetningin fari fram á Nissan-verkstæði. Ef uppsetningin er ekki framkvæmd með réttum hætti fellur ábyrgðin úr gildi.
- IT** Raccomandiamo che l'assemblaggio venga effettuato presso un'officina Nissan. Nessuna garanzia in caso di assemblaggio improprio.
- NO** Vi anbefaler at monteringen utføres på et Nissan-verksted. Garantien blir ugyldig ved feil monterning.
- PL** Zalecamy przeprowadzenie montażu w warsztacie Nissan. Brak gwarancji w przypadku niewłaściwego montażu.
- PT** Recomendamos que a montagem seja efectuada numa oficina Nissan. No caso de montagem incorrecta, não será válida qualquer garantia.
- RO** Recomandăm ca montarea să fie efectuată într-un atelier Nissan. Nu se acordă garanție în cazul unei montări incorecte.
- RU** Рекомендуем проводить сборку в мастерской Nissan. Неправильная сборка аннулирует гарантию
- SK** Odporúčame, aby sa montáž vykonala v opravárenskej dielni spoločnosti Nissan. V prípade nesprávnej montáže stráca nárok na záruku.
- SI** Priporočamo, da montažo opravijo delavci v servisu Nissan. Nepravilna montaža pomeni razveljavitev garancije.
- ES** Recomendamos que la operación de armada sea llevada a cabo en un taller NISSAN. La garantía no resultará válida en caso de armado inadecuado.
- SE** Vi rekommenderar att monteringen utförs av en Nissan-verkstad. Garantien gäller ej om monteringen är felaktigt utförd.
- TR** Montaj ın Nissan atölyesinde gerçekleştirilmesini tavsiye ederiz. Yanlış kurulum yapılması halinde garanti geçersiz kalacaktır.
- UA** Ми рекомендуємо проводити установку в майстерні Nissan. У разі невірної установки гарантійні умови не виконуються
- AR** نوصي بتنفيذ عملية التجميع في ورشة نيسان. لأن الضمان لا يسري في حالة التجميع الخاطئ
- IL** אנחנו ממליצים לבצע את ההרכבה במוסך ניסאן. לא יהיה כיסוי באחריות במקרה של הרכבה לא תקינה

